

Allocution d'ouverture prononcée par M. Gérard MOULIN
Directeur de la communication des ministères de l'Économie et du Budget

Bienvenue dans les locaux du Ministère de l'Économie et du Ministère du Budget. Comme chaque année, nous sommes toujours heureux d'accueillir la Journée du Français des Affaires.

Cette année la septième Journée du français des affaires témoigne du succès et de l'importance de cette initiative et du rôle pris pour la promotion du français des affaires dans la vie économique et dans le développement intellectuel et culturel. Tous ici vous avez beaucoup travaillé sur ces questions et c'est bien volontiers que dans la tradition d'accueil du Ministère, nous avons le plaisir de vous recevoir ici. Tradition d'accueil disais-je, que je vous incite vivement à compléter au terme de cette journée par une visite à une exposition de peinture moderne qui se tient dans le bâtiment à droite en sortant, et qui est organisée de manière bénévole dans le cadre d'un mécénat par une association très sympathique de douaniers, qui dans le cadre de la semaine contre la toxicomanie, a obtenu de grands noms de la peinture moderne française. Un timbre d'ailleurs, a été émis par la Poste française représentant l'une de ces toiles.

Tradition d'accueil donc, que nous illustrons à tout le moins de deux manières aujourd'hui, qui nous permet de manière très sympathique et amicale, de vous recevoir et de recevoir tous les acteurs qui travaillent beaucoup autour de la promotion et de la réflexion sur la langue française, et en particulier le français des affaires. Bien entendu, Mme Magnant qui nous honore de sa présence et qui, déléguée générale de la langue française, joue un rôle capital global dans l'ensemble de ces activités, M. Campet pour ce qui concerne la terminologie économique et financière, qui a réussi à développer son activité d'une manière telle que plus de 300 termes nouveaux ont été adoptés par la Commission de terminologie, et que le 7 juillet dernier un nouvel arrêté a été publié au Journal Officiel. Vous savez que, grâce aux initiatives prises par les uns et par les autres, le concours du Mot d'Or que vous incarnez ici est une initiative extrêmement importante qui permet de mobiliser les bonnes volontés et de former, constater ou d'améliorer la formation des jeunes étudiants au problème de la terminologie de la langue française ; nous essayons d'apporter un soutien le plus fort possible à l'organisation de ces opérations lorsqu'elles se déroulent en province. M. Lauginie, qui est ici, et moi-même avons eu le plaisir de nous rencontrer lors de l'un de ces concours organisé dans le centre de la France, dans un lycée qui avait le doux nom de La Venise Verte, ce qui témoigne du caractère tout à fait international, œcuménique, de ce genre d'opérations.

Voilà, je ne souhaite pas poursuivre trop longtemps un exposé ex cathedra mais simplement vous dire à quel point c'est avec sympathie et encouragement que nous vous accueillons tous aujourd'hui dans ce bâtiment, et nous sommes convaincus d'essayer de contribuer ainsi à la promotion du français des affaires, au développement et à la bonne utilisation de la langue française qui sont des objectifs qui nous tiennent collectivement particulièrement à cœur.

Je suis convaincu que notre journée, qui comprend quelques exposés de réflexion mais aussi une partie ludique importante permettant de témoigner et de récompenser les lauréats,

sera pour vous une journée passionnante. Je souhaite et je ne peux que vous encourager à toujours plus faire connaître les mots de la langue française d'aujourd'hui. Je souhaite que toutes les actions menées par l'association, par le Mot d'Or et la Coupe du Français des Affaires puissent se développer encore plus à l'avenir. Que leurs organisateurs soient assurés du soutien du Ministère de l'Économie et du Ministère du Budget pour la poursuite de ces activités. Je dirai pour conforter ce point, que, bien entendu, comme par le passé, nous continuerons à donner la plus grande publicité possible aux travaux menés en matière terminologique et j'ajouterai donc, mais M. Campet, le président de la Commission, le sait bien, que dans les prochaines semaines, dans la publication officielle du Ministère, les Notes Bleues, nous publierons les derniers travaux menés en matière de terminologie économique et financière.

Voilà, je vous souhaite une bonne après-midi.